

附錄 D-2 APPENDIX D-2

電話法律諮詢計劃 - 2024年累積統計 - 廣東話, 英語及普通話版本 Tel-Law Cumulative Statistics - For Cantonese, English and Putonghua Versions

From January to December 2024

| | | Cantonese | English | Putonghua | Total |
|-----------------|--|-----------|---------|-----------|-------|
| 0 | OTHERS | | | | |
| 000 | Calls received but without selection | 2648 | 144 | 130 | 2922 |
| 1 | FAMILY LAW | | | | |
| 101 | Matrimonial rights during marriage | 118 | 5 | 4 | 127 |
| 102 | Separation | 754 | 23 | 57 | 834 |
| 103 | Divorce | 139 | 3 | 6 | 148 |
| 104 | General information on matters after divorce | 67 | 3 | 2 | 72 |
| 105 | Maintenance on divorce | 68 | 3 | 2 | 73 |
| 106 | Matrimonial property on the breakdown of marriage | 50 | 0 | 2 | 52 |
| 107 | Types of marriage | 16 | 2 | 5 | 23 |
| 108 | Battered wife and children | 18 | 0 | 0 | 18 |
| 109 | Harmony House - battered women's refuge | 11 | 0 | 0 | 11 |
| 110 | Introduction to the Family Mediation Service | 52 | 2 | 2 | 56 |
| 2 | LAND LAW, LANDLORD AND TENANT | | | | |
| 201 | Conveyance of land | 79 | 2 | 3 | 84 |
| 202 | Public housing | 24 | 1 | 0 | 25 |
| 203 | Business premises | 25 | 1 | 2 | 28 |
| 204 | Tenants of residential premises | 125 | 6 | 14 | 145 |
| 205 | Redevelopment cases | 11 | 0 | 2 | 13 |
| 3 | CRIMINAL LAW | | | | |
| 301 | Police powers of arrests, search, questioning, detention, and bail | 47 | 3 | 1 | 51 |
| 302 | Rights of citizen upon search and arrest | 17 | 1 | 0 | 18 |
| 303 | Rights of the citizen upon questioning | 29 | 1 | 0 | 30 |
| 304 | Criminal law procedure | 115 | 1 | 2 | 118 |
| 305 | Rights of a person charged but not convicted of a criminal offence and special treatment of minor criminal offenders | 65 | 3 | 3 | 71 |
| 206 | | 20 | 0 | 0 | 20 |
| 306 | Criminal appeals | 20 | 0 7 | 0 9 | 20 |
| 307 4 | Public legal assistance in criminal cases EMPLOYMENT LAW | 212 | / | 9 | 228 |
| 4 401 | | 7 | 0 | 0 | 7 |
| 401 | Employment 1: Statutory holidays, rest days and annual leave Employment 2: sickness allowance | 10 | 1 | | 12 |
| | <u> </u> | 9 | 0 | 1 0 | 9 |
| 403 | Employment 3: Maternity Protection - Maternity Leave, Payment for Maternity Leave, Employment Protection and Prohibition of Assignment of Heavy, Hazardous or Harmful Work | 9 | V | v | 9 |
| 404 | Employment 4: termination of contract of employment | 26 | 0 | 0 | 26 |
| 405 | Employment 5: severance payment | 4 | 0 | 0 | 4 |
| 406 | Employment 6: long service payment | 6 | 0 | 2 | 8 |
| 407 | Employment 7: a simple guide to employers on compensation | 4 | 0 | 1 | 5 |
| 408 | Employment 8: a simple guide to employees on compensation | 11 | 0 | 0 | 11 |
| 409 | Employment 9: calculation of compensation for fatal and non-fatal cases | 20 | 5 | 3 | 28 |
| 5 | COMMERCIAL, BANKING AND SALES OF GOODS | | | - | |
| 501 | Lending money in Hong Kong | 16 | 6 | 6 | 28 |
| 502 | Some legal characteristics of a cheque | 7 | 1 | 0 | 8 |
| 503 | Borrowing money (1) - principles of a credit contract | 8 | 1 | 0 | 9 |
| 504 | Borrowing money (2) - banks and money lenders | 16 | 3 | 7 | 26 |
| 505 | Borrowing money (3) - pawnbrokers and credit unions | 6 | 3 | 6 | 15 |
| 506 | Borrowing money (4) - chit funds and credit cards | 4 | 0 | 0 | 4 |
| 507 | Some advice on making a simple contract | 5 | 0 | 2 | 7 |
| 508 | Hire purchase | 6 | 0 | 1 | 7 |
| 509 | Trade Descriptions Ordinance | 15 | 1 | 1 | 17 |
| 510 | Sale of Goods Ordinance | 22 | 3 | 4 | 29 |
| 6 | ADMINISTRATIVE AND CONSTITUTIONAL LAW | 44 | 3 | 4 | 49 |
| 601 | Redress of grievances against government decisions: (1) - Channels other than court proceedings | 11 | 0 | 2 | 13 |
| 602 | Redress of grievances against administrative decisions: (2) | 6 | 0 | 0 | 6 |
| | - Appeals to a court and judicial review | 2 | 0 | 0 | 2 |
| 603 | Civil and Political Rights: Chapter III Basic Law and The Bill of Rights Ordinance | 2 | v | · · | |



附錄 D-2 APPENDIX D-2

電話法律諮詢計劃 - 2024年累積統計 - 廣東話, 英語及普通話版本 Tel-Law Cumulative Statistics - For Cantonese, English and Putonghua Versions

From January to December 2024

| | Particulars | Cantonese | English | Putonghua | Total |
|-----|--|-----------|---------|-----------|-------|
| 7 | ENVIRONMENTAL LAW AND TORT | | | | |
| 701 | What to do about air pollution | 3 | 1 | 0 | 4 |
| 702 | How to comply with Water Pollution Control Ordinance | 1 | 0 | 0 | 1 |
| 703 | Chemical waste control | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 704 | Livestock waste from farms | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 705 | Noise from construction sites and from public places | 1 | 0 | 0 | 1 |
| 706 | Noise from domestic premises | 4 | 0 | 0 | 4 |
| 707 | Asbestos Control Work | 1 | 0 | 0 | 1 |
| 708 | Clinical Waste Control Work | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 709 | Reducing the use of plastic shopping bags | 6 | 3 | 5 | 14 |
| 8 | GENERAL LEGAL INFORMATION | | | | |
| 801 | Public legal assistance in civil cases | 210 | 4 | 21 | 235 |
| 802 | Finding a solicitor | 89 | 4 | 17 | 110 |
| 803 | Changing your name | 21 | 3 | 5 | 29 |
| 804 | Hong Kong visa regulations | 3 | 0 | 1 | 4 |
| 805 | Who is entitled and when to apply for Hong Kong identity card | 9 | 2 | 6 | 17 |
| 806 | How to apply for a Hong Kong identity card | 2 | 0 | 0 | 2 |
| 807 | Jury service | 8 | 3 | 4 | 15 |
| 808 | Small Claims Tribunal | 77 | 0 | 2 | 79 |
| 809 | Motor insurance | 10 | 0 | 0 | 10 |
| 810 | Bankruptcy Part I: - General information about bankruptcy and the first step in the bankruptcy proceedings | 62 | 1 | 0 | 63 |
| 811 | Bankruptcy Part II: General information about bankruptcy and the second step in the bankruptcy proceedings | 27 | 1 | 0 | 28 |
| 812 | Making a will | 51 | 0 | 0 | 51 |
| 813 | Where a person dies without making a will | 62 | 0 | 0 | 62 |
| 814 | Coroners and the Coroners Ordinance | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 815 | Death Inquest by Coroner | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 816 | Emergency guardianship for abused mentally incapacitated adults | 3 | 0 | 0 | 3 |
| 817 | The Guardianship Board's service for mentally incapacitated adults | 10 | 3 | 3 | 16 |
| 818 | Hong Kong's Anti-discrimination Laws | 9 | 2 | 4 | 15 |
| 819 | A brief introduction on the functions of the Office of the Privacy Commissioner for Personal Data | 6 | 2 | 6 | 14 |
| 820 | Your privacy rights explained | 7 | 0 | 0 | 7 |
| 821 | Personal Data (Privacy) Ordinance - The six data protection principles | 15 | 0 | 0 | 15 |
| 822 | How to exercise your data access right | 10 | 0 | 0 | 10 |
| 823 | Identity card number and human resource management | 3 | 0 | 0 | 3 |
| 824 | Code of practice on human resource management - Provisions on recruitment advertisements | 1 | 0 | 0 | 1 |
| 825 | The Consumer Council | 2 | 0 | 0 | 2 |
| 826 | Consumer Legal Action Fund | 2 | 0 | 0 | 2 |
| 9 | THE NATIONAL SECURITY LAW | | - | | |
| 901 | The National Security Law | 15 | 0 | 1 | 16 |
| | Total | 5670 | 268 | 360 | 6298 |